

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors
Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

Georg Wikströms skrädderi
Östra Henriksg. N:o 1.

Lagret är stort och väl sorteradt.
Elegant snitt. Fin Finaste tillbehör användes. Prisen beräknas mycket moderata.

N:o 43.

Onsdagen den 14 December.

1898.

DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

SVENSKA TEATERN.

Onsdagen den 14 December 1898
kl. 7,30 e. m.

Abonnement N:o 12.

För 1:sta gången:

Moder Jorden. (Mutter Erde).

Skådespel i 5 akter af Max Halbe.

Regie: Konni Wetzer.

Personerna:

Paul Warkentin, utgivare af en kvinnotidskrift	Hr Lindroth.
Hella Warkentin-Bernhardy, hans fru	Frk Söderström.
Doktor von Glyszinski	Hr Stavenow.
Heliodor von Laskowsky	Hr Svedberg.
Antoinette, hans fru	Fru Eliasson.
Tant Klara	Fru Brander.
von Tiedeman	Hr Malmström.
Fru von Tiedeman	Frk Salin.
Raabe senior, godsägare	Hr Precht.
Schnaase, godsägare.	Hr Hultman.
Fru Schnaase	Fru Lindh.
Raabe junior, student	Hr Erlin.
Doktor Bodenstein, läkare	Hr Deurell.
Fabriksdirektör Mertens	Hr Carlsson.
Fru Borowski, skollärarenka	Frk Tschernichin.
Kunze, orgelnist	Hr Svensson.
Kandidat Schrock	Hr Klintberg.
Inspektör Zindel	Hr Lindh.
Lene, tjänsteflicka	Fru Stavenow.
Fritz, kusk	Hr Sjöström.

Handlingen försiggår på godset Ellernhof. Tiden den närvarande.

Emellan andra och tredje och fjärde och femte akterna längre uppehåll.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 11 e. m.



Daniel Nyblin foto.

Akt. Big. F. Tilemann auto.

Herr Konni Wetzer.

Herr Konni Wetzer, som i dag debyterar såsom regissör, har tidigare studerat dramatisk konst vid konservatoriet i Wien och de senaste åren regie i Stockholm under ledning af intendenten Harald Molander, den kände specialisten på detta område.

SUNDSTROMS fotografateljéer
Fabiansgatan 27.

SUOM. TEAATTERI.

Torstaina Jouluk. 15 p. 1898.

Johannes.

Murhenäytelmä 5:ssä näytöksessä (6:si kuvaelmaa ja proloogi).
Kirjoittanut: Herman Sudermann. Suoment. Irene Mendelin.

Henkilöt:

Herodes Antipas, tetrarkka Galileassa	Axel Ahlberg.
Herodias	Kirsti Suonio.
Salome, hänen tyttärensä	Katri Rautio.
Vitellius, Syrian legaatii	Benjamin Leino.
Merokles, puhuja	Evert Suonio.
Gabalos, syrialainen	Knut Weckman.
Jahad, leviitta	Isakki Lattu.
Johannes, kastajaksi kutsuttu	Oskari Salo.
Josaphat,	Otto Närhi.
Amarja,	Pietari Alpo.
Mathias, hänen opetuslapsiaan	Emil Falck.
Manasse,	Hemmo Kallio.
Jael, Josaphatin vaimo	Olga Salo.
Hadidja, palvelijatyttö linnassa.	Olga Leino.
Mirjam,	Tyne Finne.
Abi,	Lilli Högdahl.
Maecha,	Sirkka Hertzberg.
Mesulemeth, kerjäläisnainen	Mimmi Lähteenoja.
Amasai,	Adolf Lindfort.
Jorab,	
Eliakim,	Eino Salmela.
Pasur,	Taavi Pesonen.
Hachmoni,	Onni Savola.
Simon Galilealainen	Alexis Rautio.
1:n } galilealainen.	Taavi Pesonen.
2:n }	
Halvattu	Knut Weckman.
1:n } roomalainen sotamies	Evert Suonio.
2:n }	Eino Salmela.
Vanginvartia	

Jerusalemien miehiä ja naisia. Josaphatin lapset. Pääsiäisjuhla vaeltajia. Roomalaisia sotamiehiä. Pappaja. Linnan palvelijoita ja palvelijattaria.

Aika: vuonna 29 j. Krist.

Tapahtumapaikka: Proloogissa, Kallionkorpi lähellä Jerusalemia. 1:ssä, 2:ssä ja 3:ssa näytöksessä Jerusalem, 4:ssä ja 5:ssä muuan kaupunki Galileassa.

1:n ja 2:n sekä 4:n ja 5:n kuvaelman välillä lyhyet väliajat.

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8 ja loppuu k:lo 1/2 11.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor: Mikaelsgatan N:o 3.
G. F. CARLANDER.

Alla dagar
Middagskonsert
från kl. 1/4—1/2 6 e. m.

Hôtel Kämp
af Wiener Damorkestern.

Alla aftnar
Aftonkonsert
från kl. 8 e. m.

STÅHLBERGS ATELIER.

Nic. Antipin's
Elektriska Affär,

Nylandsg. 34. Tel. 897. Hifors
uppsätter ljusledningar för anslutning till H:fors Elekt. A. B. belysningscentral.
Telefonledningar, Ringleddningar etc., etc.
väl och erkänt billigast. — 5 Ars garanti. Säljer från lager. Inna material o. apparater ytterst billigt. — Begär alltid kostnadsförslag o. prisuräkningar förrän Ni bestämmer Eder för någon anläggning!

Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier
Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)
Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom atelieren.
Telefon 24 53.

Bodega Andaluza
N:o 28 Unionsgatan N:o 28.
Servering af uteslutande äkta naturviner, frukter, läskdrycker m. m.

G. Taht's
Ylle & Tricotvaruaffär
Norra Esplanadg. 37 Telef 1727.

Väl sorteradt lager, billiga priser.
Hufvuddepot af Dr. Lahmanns underkläder.
Ensamförsäljn. af Jouvins & Co's i Grenoble världsberömda handskar.

MAGASIN DU NORD.

Julutställning
i
Axa Lindholms
Tapisseri-affär
Alexandersgatan 7. T. 638.

Akta
Viner och spirituosa
direkt importerade från utlandet hos
Hjelt & Lindgrén.
Unionsgatan 17.

HELSINGFORS BAZAR
14. Vestra Henriksg. 14.
Galanteri-, Bijonteri-,
Läder-, & Kortavavaror
Glas-, & Porslinsvaror
Dockor & Leksaker
Specialitet 1 & 3 mk.
Parti order emottagas.

Ellen Cammelins
Garn & Stickningsaffär
V. Henriksgatan 18.
Filial: St. Robertsgatan 2.
Rekommenderar sitt väl sorterade lager af
Ullgarner & hemstickade Yllevaror.

J. H. Wickels
VINHANDEL.
ARRAKS PUNSCH,
prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

C. P. DYRENDAAHL

Fotografisk Atelier.
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk, pr duss

N. Esplanadg. 13
(Catanis hus.)

DANIEL NYBLIN.

Finska vyer hos

Fotografier efter ryska konsularers arbete samt

respekt. fabrikanter originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisuräkningar.

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31.

Daniel Nyblin

„SVETA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Carlander. Telefon 228.

JULUTSTÄLLNING

hos Firma H. Ellmin,
9 Alexandersgatan 9.

Helsingfors Charkuteri's

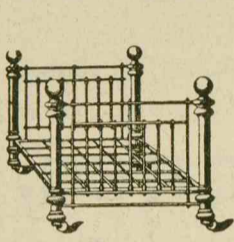
Smörgåsaffär

Michaelsgatan 2. Telef. 491.

Finsk Konstslöjd Utställning

Mikaelsgatan 1.

Största lager odekorerade föremål för glödrättning och träskärning. Färger för trä och läder. Bäst glödrättningsapparater. Beställningar emottagas tacksamt.



**Finska
Järnsängfabriken,**

Enda Specialfabrik i Finland för
JÄRNSÄNGAR O. MADRASSER.

Betydligt billigare än de utländska.
Illustrerade kataloger på begäran.
50 Alexandersgatan 50.

EMIL REHNBERG.

OBS! Fullständig garanti.

Filharmoniska Sällskapet.

29:de
Populära Konserten

Torsdagen den 15 December kl. 1/2 8 e. m.

Societetshuset.

Program:

- Ouverture till op. „La Reine d'un jour“ Adam.
 - Cagliostro-vals Strauss.
 - Wariationer, för stråkkör . . . Haydn.
 - Rapsodi (I o. II) Lalo.
- P a u s .
- Ouverture till „Sakuntala“ . . . Goldmark.
 - Sonate, för violoncell. . . . Boccherini-Piatti.
a) Adagio. b) Allegro.
(Hr Ossian Fohström.)
 - Danse macabre, sinf. dikter . . Saint-Saëns.
- P a u s .
- Hopak ur op. „Mazeppa“ . . . Tschaikowsky.
 - Andante funebre (ny) Svendsen.
 - Ungersk dans Brahms.

BODEGA ESPANOLA

Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska

**VINER &
SPIRITUOSA.**

**Nyttiga och vackra julklappar i
Nya Barngarderoben**

JULUTSTÄLLNING

2 Mikaelsgatan 2.
K. F. Larsson.

MARIEBAD

Mariegatan 13,

serverar bästa finnbadstu, karbad, halfbad,
tallbarsbad, sprit- o. terpentinsångskåp.
Telefon 20 27.

**Aktiebolaget
IRIS**

29. Fabiansgatan 29.

Generalagent för **Liberty Co. Ltd. London.**

Möbelytter: halvsiden, velveteen, gobelintyger, krettoner m. m. Engelska lampor och metallvaror. Möbler & mattor. Konstnärligt krukmakeri

Agatol-tvål

En fin och angenäm
toalette-tvål.

Agatol Hårvatten

Agatol Eau de toilette Hallbar o. angenäm parfymeri
Agatol parfym
Agatol Suktidnyor
parfymeri

Agatol-tandpasta) 200 gång. värksammare än något annat hittills känt Antisepticum
Agatol-munvatten) för mun o. tänder.

Erhålles å Drogerier & Parfymierier.

J. Neumann.

Ångkorffabrik

Humbleberg 5 Tölö. Tel. 1334.

Försäljningslokaler:

Trekanten 3, (Spennerts hus.) Tel. 933.
Saluhallarna 70 72. Tel. 2125.

A. V. Eklund & Co.

Skilnadsgatan 19. Telefon 310.

Välsorteradt lager af

Viner & Spirituosa

billiga priser.

5 Vilhelmsgatan 5



förevisas „Jumbo“ och „Peppi“ i deras förvånande prestationer. Till slut Velocipedäkning af båda elefanterna.

Öppet hvarje dag från kl. 2-1/2 10 e. m. Hvarje hel-timme i föreställning.

Obs! Söndagen öppet från kl. 6-10 e. m.

Entré: sittplats 1 mk. stå-plats 50 p. barn under 10 år och gemenskapen vid militären betala 50 p. sitt-plats och 25 p. ståplats.

Kassan öppnas 1/2 6. Till talrikt besök inbjuder

Högaktningfullt:
Direktionen.

Obs! Tältet mycket väl upp-värmdt.

OPERA-KÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.

Från Stockholms teatrar. *)

VIII.

Svenska teatern har med uppförandet af ett tyskt skådespel af Felix Philipp i sin svenska fria och något förkortade översättning kalladt „Törnestigen“ beredt publiken ett par timmar af djupt och strängt allvar.

Enkefru Wedekind är en djupt allvarlig och religiös kvinna, som helt och hållet ägnar sina gamla dagar åt barnhärtighetsvårk både offentligt och enskildt. Sålunda har hon bland annat i sitt hem upptagit dottern till den olycklige hr Bülow, bokhållaren i hennes mans affär, som blef dömd för kassastöld och just nu vid skådespelets början slutat aftjåna sina tre års fängelsestraff. För dottern till denne man har hon varit som en mor och äfven i gengäld vunnit hennes fulla tillitvet. Men intet, hvarken detta, eller sonen Herberts ömhet, eller hennes praktige gamle brors omhuldande, eller vänners upmärksamhet kunna sprida någon sol öfver hennes ålders dagar, ty hon har en annan son, som är ett

olycksbarn och trotsar alla sina anhörigas bemödanden att göra folk af honom. Äfven i frammande land, dit han -kickats, förblir han den förlorade sonen.

Unge Herbert Wedekind, som fattat ett varmt tycke för den brottslige Bülows olyckliga, ädla dotter, sammanträffar med hennes far strax efter dennes frigifvande och blir på ett så öfvertygande sätt förvissad om hans oskuld att han, som själf är framstående advokat, beslutar att återupptaga rättegången om kassastölden, för att möjligen få hans oskuld bevisad. Detta beslut motsätter sig emellertid hans mor på det bestämdaste och med sådan förtviflans energi, att det till slut går upp för hennes son och hennes bror, att den arma kvinnan i åratals släpat fram sin väg under det förkrossande medvetandet, att Bülow blifvit oskyldigt dömd och att hon känt den verkliga brottslingen. Denne är nämligen ingen annan än den förlorade sonen, hennes barn. Af pliktfrågäten moderskärlek och falsk rädsla om sin familjs namn har hon förtegit sonens brott och låtit en oskyldig utstå straffet i hans ställe.

Men det har varit en törnestig hon härunder haft att i ensamhet vandra

Fotografiska Handels- och Fabriksaktiebolaget i Finland Helsingfors.

**Fotografiska artiklar
och
Fonografer.**

fram; och nu blir törnestigen än blodigare och mer förödmjukande för henne.

Hon förödmjukar sig inför sin son och bönfäller honom om att inställa rättegångens återupptagande, hon erkänner sonens brott och sin medbrottlighet inför den förorättade Bülow och bönfäller om dennes förskoning, hon bönfäller hos dennes dotter — som nyss skänkt sitt jaord åt hennes son Herbert — att förmå denna afstå från sitt beslut att genom återupprättandet af den oskyldigt dömdes heder bringa vana öfver hennes egen familj: Alt förgafves. Till sist bringas hon ända därhän att hon själf beslutar följa Bülow till domstolen och där bekänna sin sons skuld.

Men ännu har hon ej hunnit slutet på sin botgörings törniga stig. Olycksbarnet kommer hem och möter sin mor trotsig och med bittra förebräelser. Hade hon ej den gången tegat med hans ungdoms svåra förvillelse, hade

han nu icke blott sonat sitt brott utan kanske äfven varit en annan, bättre människa, nu vore han uslare än någonsin. Det blir lönen för hennes missriktade moderskärlek.

Dock, kärleken — en faders och moders kärlek — är starkare än alt, och den förlåter alt.

Af kärlek till sin dotter och för att ej se henne afstå från den man hon alskar afstår han i stället ändtligen från sin fordran på offentlig upprättelse, och under moderna tårar vekna till sist den förvillade sonens förhårdade hjärta, och ömsesidig förlåtelse för allas skulder blir den upphöjda afslutningen på det hela.

Skådespelet värkar väl tungt, men har flere scener — särskildt i andra och tredje akten — af gripande värkan samt ger i tre eller fyra roller goda skådespelare tillfälle att åstadkomma ypperliga sceniska framställningar. Hr Lindberg i Bülows roll har

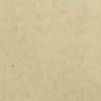
CLEVELAND

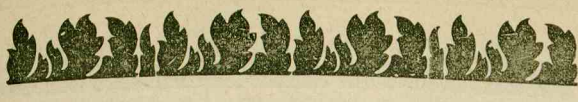
är den bästa velociped.

**K. M. BRONDINS
ÅNGBAGERI & CONDITORI.**

**HELSINGFORS
Helsingfors Esplanadgatan N:o 20.
FIIIALIER - HAARASASTOJA:
Unionsg. 46. Bärghäll 3. Saluhallen 56.**

**K. M. BRONDININ
HÖYRYLEIPOMO.**





FLOR

(från Paris)

stort sortiment från 50 penni.

Tyller, Sidenblusar, Kravatter, Fichus, Corsetter, Handskar, Chiffon, Crep, Sammet,

m. m., m. m. allt hemkommet för saisonen.

Då det lyckats mig att engagera en af sveriges mest framstående modister, ser jag mig i stånd att kunna tillfredsställa den mest olika smak beträffande såväl enklare som elegantaste hattar och rekommenderar min affär i ärade damers och kunders åtanke!

Konrad Björkegren

Hagasundsgatan 2. Hermes hus.
(snedt emot Brandkärshuset.)



Folkteatern

(Studenthuset)

I händelse ett tillräckligt abonnemang kan fås till stånd vidtager Folkteatern med sin värksamhet omedelbart i början af nästa år.

Lista till teckning af abonnemang för 10 program, ämnade att i regeln gifvas på lördagar, finnes alla dagar från kl. 10—4 framlagd i O. W. Laurents tidningsdepôt (Wredes hus)

Teckningen är bindande till alla 10 program.

Biljettpriserna äro:

I salongen	
stolar N:ris 1—78	2 mk — pi.
” ” 79—156	1 ” 50 ”
” ” 157—260	1 ” — ”
” ” 261—390	— ” 75 ”
” ” 391—650	— ” 50 ”
öfriga platser	— ” 25 ”
På läktaren	
stolar N:ris 651—710	— ” 50 ”
öfriga platser	— ” 25 ”

Champagne
Mont de Bruyère
säljes i minut hos de flesta Herrar handlande.
Serveras å alla större hotell & restaurationer. Partilager hos
Ernst Tollander.
S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.



O. Olander
Skilnadstorget 2.

K. Liljeström

Guldsmed.

Rekommenderar till juluppköp sitt synnerligen rikhaltiga lager af Juvel- Guld- Silfver och Alfenidarbeten.

Norra Esplanadg. 35. Tel. 1427.

Borgå-Porter.

Vällagrad.
Välsmakande.
Efterfrågad.
Omtyckt.

JULIUS SJÖGREN

Mikaelsgatan 4, Centrals hus.

Ylle- och trikovaruaffär.

Väl sorteradt lager. Billiga priser.

Ledig annonsplats.

Hulda Lindfors

Korssett
Sundhetslif

Helsingfors, Berggatan 10.

Gambrini Restaurant.

Le meilleur et le plus cher de tous les Rhums Rhum St. Christophe.

I dag inkomna följande
Cigarrer:

La Calidad.
Key West,
Afterdinner,
Our Babies,
Hamonia,
Hansa

uti
Fred. Edv. Ekberg's
Cigarrhandel
52. Alexandersgatan 52.

Största urval Glasvaror

till billiga priser

Nya glasmagasinet

3. Mikaelsgatan 3.
OBS! vid Sidorowska affären
OSKAR ALEXSIZ.

TH. WULFFS Pappers- & Ritmaterialiehandel

N. Esplanadgatan 43.
Midtemot Nya Teatern
Telef 2450.

Välförsedt lager! Billiga priser!

Till
Vinhandeln
Vilhelmshuset N:o 4,

anländer i dessa dagar nytt vinlager från välrekommerad firma.

L. V. Relander. Telefon 1803.

äfven sällan varit så till sin fördel som i går afton, och hans tolkning af densamma kvarstår i minnet som något öfverväldigande jättelikt, i granit ut hugget bergfast och storartadt. Hr Riego hade man nu ändligen för första gången tillfälle att beundra i en verklig karaktärsroll, och sin hedersman till skeppsredare träffade han på kornet.

Publiken, som var synbart gripen af det stränga skådespelet, skänkte rikligaste bifall åt ofvannämnda rollnehafvares förträffliga prestationer.

* * *

Prins Hamlets svarta mantel har herr Skånberg iklädt sig å Dramatiska teatern. Om det är, såsom på något håll officiellt uppgifvits, att teaterns direktion, hvaraf hr Skånberg själf är medlem, lagt denna roll på hans skuldror, så har denna direktion begått en stor orättvisa mot hr Skånberg. Hans redliga arbete vare all aktning värdt, men det är icke hvarje traskärrare förunnadt att med intelligensens eggjärn forma sitt material till en spart skuren relief. För öfrigt behöfver hr Skånberg icke vara ledsen. Hans omgivning stod helt och hållet å nivå med honom själf. Hela föreställningen påminde till den grad om uppstyldt sällskapsspektakel, att till och med hr

Hamrins dödgräfvare väskade uppri-skande.

Naturligtvis belönades de spelande med lifliga applåder af publiken.

Apropos publiken, så var det en ganska egendomlig stämning på Dramatiskan då jag var där och såg „Hamlet“. Parketten såg ut alldeles som när herrskapet är borta, och jungfrurna ha glömt att stänga tamburdörren, och man kommer in i förmaket, och det befinns att kokerskan har främmande. Snälla och nöjda sutto damerna där med bruna bomulsvantar och inga vantar alls. De duggade in då och då alt efter som de fått ledigt på kvällskvisten. litet varma, litet röda och litet svällande, samt tysta, blyga och tjusta, alt för blyga att ta upp applåd, men det är ju egentligen också karlgöra, om det ska' vara något bevänt med det. Den saken sköttes med ordning och precision af några smärre ynglingar uppe på tredje radens sida, andra bänk. Det om något måtte väl bevisa hur orättvist samhället är funtadt. Det sanna konstförståndet sitter förborgadt hos dessa gatans barn, hvilka trots sin glödande entusiasm dock äro förnekade möjligheten både att studera Shakspeare på originalspråket och att göra jämförande iakttagelser på Théâtre français. Å andra sidan, vore dem denna oomtvistliga lycka beskärd,

kunde de icke samtidigt vara tillstädes och uppmuntra tacksamma skådespelare. Också gaf prins Hamlet dem en vacker blick hvar gång de narrade honom in och bocka sig, inte stolt, men full af erkänsla. At fru Lindbergs verkliga utmärkta vansinnesscen, som på premiären förskaffade henne applåd för öppen ridå af hela publiken. vågade de däremot inte klappa. Då förhöll de sig moltysta och jag tyckte riktigt jag såg deras små strålände ansikten.

S. T.

Notiser.

— Tolstojs tragedi „Zar Fedor Iwanowitsch“, som hittills varit förbjuden, rönt stort bifall i Petersburg.

— Gabriele d'Annozio har i dessa dagar publicerat ett nytt enakt drama, „En höstaftons dröm“, hvilket skall uppföras af Eleonora Duses sällskap och hvari endast fruntimmersroller förekomma.

Stycket spelar i slutet af förra århundradet på ett gods vid Brentas stränder hos dogen Gradenigas unga enka, som för att ostördt kunna få till-

höra en ung venetianare, som hon älskar, låtit mördra sin äldrige make. Men hennes älskare har bedärats af den demoniska kurtisanen Pantea och har öfvergifvit dogressan. Den olyckliga kvinnan förtares af harm och raser som en furie. Hennes älskare är dock ursäktad, ty ännu har ingen man förmått att motstå den sköna Pantea. Denna, som känner sin styrka, är fräck nog att tillika med en svärm af sina tillbedjare företaga en lusttur på Brenta upp emot sin rivals gods. Under sång och harpolek drager den glada skaran uppför floden, under det att dogressan, som vet att hennes älskare är med, rufvar på hämd. Slutligen har hon funnit den. Hon ger sina befallningar, och då kurtisanen med sitt följe under jubel och sång drager tillbaka igen, slå lägora plötsligt fram på den båt i hvilken Pantena ligger utsträckt. Den glada sången förvandlas till förtvifans skri. Elden fortplantar sig efter hand till de andra båtarna, och männen brottas som vanvetingar för att frälsa sina lif ända tills vågorna uppslukat dem alla. Eleonora Duse skall själf spela dogressans roll.

Arkitektbyrå: Grahn, Medman & Wasastjerna.

Minut & Engros försäljning från 1—3 e.m. Grönbergs kontor. JUVELERAR-ARBETEN med äkta Diamanter. Nederlag för ett Petersburger lista klass hus. Högbergsgatan 47.

INTYG.

Ett mig tillsänt munvatten „Stomatol“, hvars sammansättning är mig bekant, har jag undersökt med hänsyn till dess inverkan på olika septiske och andra sjukdomsalstrande bakterier, hvilka städse eller vid kända tillfällen förekomma i munhålan.

Dessa undersökningar gäfvö följande resultat:

- 1) Kolerabakterier, dödas fullständigt vid 5% Stomatol i vatten, på 1 minut, af 3% Stomatol på 3 minuter. 1% Stomatol hindrar i betydlig grad dessa bakteriers utveckling.
- 2) I munhålan förekommande s. k. Müllers komma-baciller dödas fullständigt af 3% Stomatol på 2 minuter, af 4% Stomatol på 1 minut.
- 3) Tyfoidefeberbakterier dödas efter 3 minuter vid 3% Stomatol halt. 3% Stomatol hindrar tydligt bakteriens utveckling efter 1 minuts inverkan.
- 4) Tarmbakterien (Bacterium coli) dödas af 6% Stomatol fullkomligt efter 4 minuter. 4%—5% Stomatol hindrar tydligt efter 2 minuters inverkan bakteriens utveckling.
- 5) Friedländers pneumo-bakterier, dödas fullständigt vid 4% Stomatolhalt efter 1½ minuts inverkan. 5% Stomatol dödar denna bakterie på 1 minut.
- 6) Orange-gul Sarcina, dödas af 5% Stomatol på 2 minuter.
- 7) Gula septiska streptokocker, dödas af 6% Stomatol på 4 minuter.
- 8) Hvita septiska streptokocker, dödas af 5% Stomatol på 3 minuter.
- 9) Difterie bakterier, dödas af 5% Stomatol på 1 minut, af 4% Stomatol på 1½ minut.
- 10) Blå septiska baciller dödas af 5% Stomatol fullständigt på 2 minuter.

Resultaten af dessa försök visa, att koncentrerad Stomatol i 4%—5% satt till vatten är ett verkligen godt desinfektionsmedel.

Angifna försök hafva af mig verkställt med professor Afanasjeffs tillåtelse i hans laboratorium vid kliniska institutet.

Doktor **M. A. Raskino.**

S:t Petersburg den 26 Juni 1898.

Prenumerera
på
Programbladet

per telefon N:o 13 57 kl. 12—4

Prenumerationspriset för säsongen
(sept.—maj) inklusive hembärning

Fmk 5:—,

per månad 75 penni.

Annonser emottagas å Programbladets kontor Mikaelsgatan 1, 2 tr. upp (L'Urbaines kontor) kl. 12—4, tel. n:o 13 57.

Franska Lifförsäkringsbolaget

L'URBAINE,

Aktiekapital: 12 miljoner Fres.
Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar ¾ af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störingar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.

Carl von Knorring.

Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

Dahlbergs Pappershandel.
Alexandersgatan 15.

Fredr. Edv. Ekberg.
Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.

Helsingfors.

Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik

Helsingfors, Alexandersg. 26.
Telefon 169.

Tillverkningen står under kontroll af filosofie doktor **Hj. Modeen.**



Rök

Sadu à 20 p:i

Elvira à 15 o:i

Wilhelmina à

15 p:i

hos

Jacob Reincke.

Hotel Kämp.

Wiener Damen-Orchester
G. Richter.

Onsdagen den 14 December 1898.

Program.

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Szecheny Marsch | Fahrbach. |
| 2. Wiener Luft, Walzer | Ziehrer. |
| 3. Ouverture „La dame blanche“ | Boieldieu. |
| 4. Kneipp-Polka | Fahrbach. |
| 5. Egyptischer Marsch | Strauss. |
| 6. Faust-Potpourri | Gounod. |
| | |
| 7. Ouverture „Tutti in maschera“ | Verdi. |
| 8. An der blauen Donau, Walzer | Strauss. |
| 9. Natalie-Gavotte | Richter. |
| 10. Was kommt jetzt, Potpourri | Kral. |
| 11. Goldene Märchenwelt, Intermezzo | Berte. |
| 12. Honigmonat, Marsch | Rosey. |

Perssons
Stickmaskiner.



Stickade varor såsom strumpor, damasker, barnklädningar, gosskostymer, damtröjor, underkjolar m. m.

Ulgarn i flere nyanser och schatteringar från Fmk 5:50 till högre priser.

Helsingfors, Mikaelsgatan 2.
Åbo, Slottsgatan 27.
Viborg, Alexandersgatan 27.

Th. Neovius.

Hotel Kämp.

Wiener Damen-Orchester
G. Richter.

Torsdagen den 15 December 1898.

Program.

- | | |
|---|-------------|
| 1. Schönfeld-Marsch | Ziehrer. |
| 2. In den Wolken, Walzer | Waldtaufel. |
| 3. Ouverture „Don Juan“ | Mozart. |
| 4. Augenspracke, Polka | Schrammel. |
| 5. Liebestraum nach dem Balle, Intermezzo | Czibulka. |
| 6. Zigeunerbaron, Potpourri | Strauss |
| | |
| 7. Ouverture „Verlobung bei der Laterne“ | Offenbach. |
| 8. Nachtschwärmer, Walzer | Ziehrer. |
| 9. Trompeter von Säckingen, Lied | Nessler. |
| 10. Wiener Plaudereien, Potpourri | Richter. |
| 11. Entr'act, Gavotte | Gillet. |
| 12. Carneval in Venedig, Marsch | Berté. |

ALEX. FISCHERS, Konditori o Bageri rekommenderas.

C. Göhle.

Nu inkommet

Saison Nyheter

Wiener, Pariser, Berliner, Tak-, Bords-, Vagg- och Piedestallampor.
Väggarmar, Ampliar, Lykter.
Partilampor, Kupor, Brännare.
Veke, lampglas, lampfyllbehör af alla slag.

Återförsäljare erhålla största möjliga rabatt.

Kronor.

Kronor

för gas & elektriskt ljus.

Lampslöjor, Skärmar.
Fotografialbums, största urval.
Träarbeten, Piedestaler, Hyllor, Bord, Konsoler, Skrin, m. m. Fotografialbådar.
Japan-China varor (direkt import).
The- & Kaffekoppar, Vasor, lackerade träarbeten, tallrikar, Bronsvaror, Skärmar m. m.
Wiener & Pariser Galanterivaror af alla slag.
Förnicklade och bronserade järnarbeten.
Etagerer, Bord, Hyllor m. m.
Nickelarbeten I, II Qual. af alla slag.
Theköt (Messing, Nickel, Tombac).
Engelska, Böhmiska, Sachsiska, Italienska, Porslinter, Fajans, Terracotta o. Majolica arbeten.
Bordsserviser (Porslän & Fajans).
Kristall, Toilettgarnityrer, Flacons, Vasor.
Lådvaror I Qual. (stort sortiment).
Nattsäckar, Resnecessarier (m. ell. utan inredning).
Portföljer, Resväskor, Börsar, Plånböcker.
Ryska Bronser.
Armstakar, skrifttyg, ljusstakar m. m.

C. Göhle.

Parakan Salak Tee.

Java-Assim-Ångrostadt Kaffe.

Frihamns Kaffebränneriet.

S. Bonnevie Lorentzen.

Köpenhamn.

C. Göhle.